



distribuzione gratuita

## 200.000 mcubi di cemento al Torrino e intanto crollano i balconi di via Fara: quanto cemento ci cade in testa ?

sito: [www.cdqtd.it](http://www.cdqtd.it)

pag. 6

Problemi  
strutturali in  
via Fara a Decima

pag. 8

Aggiornamenti sui  
problemi del  
depuratore ACEA

pag. 11

Via Mar della Cina  
quando la realtà  
supera la fantasia

## sommario

Cemento a Casal Grottoni	4
Problemi strutturali in via Fara a Decima	6
Aggiornamenti sui problemi del depuratore Acea	8
Il ponticello di via Fosso del Torrino	10
Pullamo via Mar della Cina. Se vuoi la realtà supera la fantasia	11
A proposito dei tiket sui ricoveri ospedalieri	14
Poesia: l'ultimo sole d'estate	14

anno 6 - n. 7 sett/ott 2006  
distribuzione gratuita

mensile del Comitato di Quartiere  
Torrino - Decima  
www.cdqtd.it - cdqtd@cdqtd.it

**Presidente:** Federico Polidoro  
**Direttore:** Giuseppe Pelle  
**Vice Direttore:** Marco Lucarini

**Redazione:** Pamela Argenio, Roberto Chiara, Alba Maccari, Liliana Gattarella Manuelli, Paolo Patriarchi, Maurizio Petrachi e Dino Piscini.

Registrato presso il Tribunale di Roma al n. 154 del 6/4/2000

**Direttore Commerciale e pubblicità**  
Luca Bianchini cell.333 6762499

**Stampa:** INTERSTAMPA  
Via Barbana, 33 00142 Roma  
065403349 www.interstampa.it  
info@interstampa.it

finito di stampare nel mese di ottobre 2006

Articoli, foto, disegni e manoscritti non si restituiscono. Gli articoli firmati impegnano solo gli autori

Tiratura: 5.000 copie

Bu ...Bu ...settete



questo mese .... la vignetta ....



## MOSTACCIANO GOMME



96 points



**AUTO - CAMPER - 4X4**  
**TRASPORTO LEGGERO E DERIVATI**  
**PNEUMATICI A PREZZI NETTI**  
**SCONTI DAL 40% AL 60%**

- OFFICINA MECCANICA
- CONSEGNA A DOMICILIO E AUTO DI CORTESIA
- CONVENZIONATI SOCIETA' LEASING
- ARIA CONDIZIONATA
- DIAGNOSI ELETTRONICA
- VENDITA E RETTIFICA CERCHI IN LEGA
- KIT CATERE DA NEVE E GOMME TECNICHE
- REVISIONI AUTO E BOLLINO BLE
- SOSTITUZIONE PARABREZZA

SOSTITUZIONE - RIPARAZIONE - EQUILIBRATURA  
PNEUMATICI AUTO E SCOOTER

**APERTO TUTTO L'ANNO**  
**UNICO PUNTO VENDITA**



**ZONA EUR - MOSTACCIANO - VIA G. GASTALDI, 14/30**  
**TEL. 06.50.73.113 - FAX. 06.07.35.43.33**



## il Presidente del CdO

Federico Polidoro

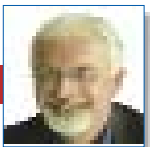
### *ATER e Casal Grottoni. Autunno caldo per Decima e Torrino*

E' appena finita l'estate ed è venuto definitivamente al pettine il nodo della disastrosa gestione ATER dei pochi stabili di Decima rimasti in parte di sua proprietà. Dopo anni di abbandono infatti, i palazzi di Via G. Fara, dove la maggior parte delle 72 famiglie che vi risiedono sono affittuarie, hanno cominciato a dare pericolosi segni di cedimento: pezzi di cortina caduti sui balconi, pezzi di balconi caduti direttamente al suolo, infiltrazioni d'acqua dappertutto.

Risultato: a fine agosto i vigili del fuoco sono intervenuti, hanno transennato la zona e hanno diffidato alcune famiglie dal fruire dei balconi redigendo un verbale circostanziato. A quel punto è partita la mobilitazione dei cittadini al cui fianco si è schierato il Comitato di Quartiere, ottenendo a fine settembre un incontro con il Presidente dell'ATER, Luca Petrucci. L'incontro ha forse aperto uno spiraglio per una soluzione duratura del problema ma sino ad oggi questo spiraglio non si è tradotto in un progetto concreto ed i cittadini insieme con il Comitato di Quartiere non potranno accettare ulteriori litanie e dilazioni da parte dell'ATER. Ma ecco all'improvviso il colpo di scena che nessuno si aspettava. Proprio nel giorno in cui (4 ottobre 2006) presso il Municipio XII si celebrava, con un'assemblea di tutti i comitati ed associazioni di base, la giornata della partecipazione dei cittadini alla vita ed alle decisioni del Municipio, il Comitato di Quartiere è venuto a sapere nei corridoi che, a seguito di una sciagurata delibera della Giunta Comunale, è in arrivo su Torrino sud, ma con conseguenze devastanti per tutto il nostro quadrante, una vera e propria colata di cemento.

Dove? a Casal Grottoni (la zona compresa tra Via Sciangai, G.R.A. e Via Ostiense), una zona sulla quale già dieci anni fa si erano appuntate le brame dei costruttori producendo lo scempio, poi condonato, del palazzo oggi occupato dagli uffici dell'IBM, senza riuscire ad andare oltre di fronte all'iniziativa dei cittadini e del Comitato di Quartiere. Quanto? 190mila metri cubi, di cui circa 150mila per l'ennesimo centro commerciale con una superficie pari a circa 4 campi di calcio e 40mila residenziali. Più un sovrappasso sul G.R.A. per collegare Via Sciangai a Torrino Mezzocammino, un svincolo sull'Ostiense, parcheggi per 1500 macchine e la costruzione della stazione Torrino lungo la linea della Roma Lido che dovrebbe trasformarsi in metropolitana a partire da gennaio 2009 (ma da quanti anni se ne parla ???). Insomma un progetto che se mai si dovesse realizzare trasformerebbe la natura di Torrino e Decima rendendoli la porta di accesso a Roma per il traffico in entrata dai quartieri a sud del G.R.A.. Insomma mentre si parlava (forse, potremmo dire, si blaterava...) di partecipazione dei cittadini alla vita ed alle scelte del Municipio XII, di un progetto così pesante non venivano informati né i cittadini né il loro Comitato di Quartiere. Come se ciò non bastasse, il giorno dopo il Consiglio Municipale a maggioranza dava parere favorevole a tale progetto.. Ma la reazione è stata immediata.

Il 9 ottobre il Comitato di Quartiere ha votato un ordine del giorno nel quale si esprime la ferma contrarietà al progetto e se ne chiede il ritiro. Il 12 ottobre una prima assemblea di quartiere ha confermato questo orientamento dando inizio ad una mobilitazione generalizzata che vivrà un suo ulteriore momento nell'assemblea del 25. Nel frattempo il dubbio che tutta l'operazione edificatoria sia viziata alle fondamenta ha cominciato a farsi strada. Come è spiegato più dettagliatamente nell'articolo dedicato a tale problema all'interno di questo numero, sembra che la costruzione del palazzo ora occupato dell'IBM per essere effettuata sia stata vincolata all'impegno di mantenere libere le restanti aree. Se così fosse, agli errori di valutazione nel concepire il progetto edificatorio di Casal Grottoni, si aggiungerebbe, nella migliore delle ipotesi, il dolo. Intanto la mobilitazione continua e continuerà fino a quando il progetto non sarà ritirato; solo allora e solo quando la soluzione per i palazzi di Via G. Fara inizieranno a concretizzarsi, la temperatura di questo autunno potrà tornare entro le medie stagionali.



## il Vicedirettore

Marco Lucarini

### *Scusate il ritardo ...*

Di solito l'Eco, a parte la pausa estiva di agosto, esce nel mese di settembre.

Questa volta vi abbiamo fatto aspettare ma solo per darvi informazioni più compiute e precise riguardo i due principali argomenti che stanno investendo il nostro territorio. La copertina, così come è stata composta, ci sembra esaustiva. La compensazione edilizia di cui è oggetto il Torrino sud con circa 200.000 metri cubi di cemento e non da meno la modalità con cui siamo venuti a conoscenza di questo evento, ci hanno costretto a "tirare la corda" sui tempi di uscita del giornale fino al limite temporale possibile. I cittadini di Decima e Torrino andavano informati compiutamente sugli sviluppi di una vicenda a tutt'oggi dai contorni ancora poco chiari e che è passata "alla chetichella" sia in Comune che in Municipio. L'altra vicenda non meno importante riguarda i crolli avvenuti nel quartiere, ex Iacp ora ATER, di Decima dove i Vigili del Fuoco si sono visti costretti, estrema ratio, a porre i sigilli all'interno di alcuni appartamenti.

Entrambe i problemi sono stati solertemente seguiti ed affrontati dal vostro Comitato di Quartiere e, vista l'entità, ... avevamo bisogno di qualche giorno in più.

Non per questo sono stati tralasciati argomenti non meno "scottanti" come il problema del depuratore Acea, su cui ci informa puntualmente delle oramai innumerevoli riunioni e sopralluoghi Maurizio Petrachi, o come i problemi della mobilità su cui ci rende edotti Carlo Mazzanti. A proposito dei problemi di Decima siamo stati contattati dal nuovo Ass.re del Comune alle periferie, Pomponi riguardo al problema di P.zza Vannetti. E' il terzo: Nieri, Carrazza ora Pomponi, gli assessori si susseguono ma il problema ancora non è risolto definitivamente. Noi, come sempre, lavoriamo fiduciosi e vi informeremo nel prossimo numero del giornale.

## A 10 anni dallo scandaloso condono del palazzo sede dell'IBM in via sciangai, l'area di Casal Grottoni è nuovamente minacciata dal cemento

di Federico Polidoro

**I**l perverso meccanismo delle compensazioni edificatorie, peraltro privo di fondamenta giuridiche, si è messo in moto e si è messo in moto alla cieca, fino a gettare nuovamente le sue ombre sinistre su Torrino, già colpito dalla prossima edificazione di un edificio residenziale su Via della Grande Muraglia che solo grazie alla mobilitazione dei cittadini e dell'Associazione Torrino verde non ha prodotto la cementificazione anche dell'area sovrastante prospiciente Via mar della Cina, dove sarà realizzato un parco. L'area minacciata questa volta è quella di Casal Grottoni, collocata tra la Via Ostiense, il G.R.A. e Via Sciangai. A minacciarla, questa volta, la compensazione edificatoria fra i comprensori M/2 "Vicolo Clementi" e M/1 "Casal Grottoni", che pre-



immagini della partecipata assemblea del 25 ottobre

vede una volumetria di 190.995 metri cubi di cemento, di cui 150.995 non residenziale e 40.000 residenziale, nell'area compresa tra Via Ostiense, G.R.A. e la sede dell'IBM di Via Sciangai. Il progetto prevede, insieme con l'edificazione di un centro commerciale e di un complesso residenziale, la costruzione di un sovrappasso sopra il G.R.A. verso Torrino Mezzocammino e di uno svincolo verso Via Ostiense – Via del mare, oltre alla creazione di una nuova fermata della Ferrovia Roma – Lido (che da gennaio 2009 dovrebbe essere trasformata in metropolitana...ma da quanti anni se ne parla ????) con parcheggi per 1.500 posti e terminali per gli autobus.

Ma l'area minacciata non è un'area qualunque. Si tratta di un'area dove 10 anni fa si consumò già uno scandalo la cui testimonianza visibile è nel palazzo di Via Sciangai che attualmente ospita la sede dell'IBM, costruito a suo tempo dalla Società immobiliare MARINER srl. Il palazzo in questione infatti fu costruito agli inizi degli anni 90 grazie

ad una concessione edilizia rilasciata dalla Regione Lazio che fu però annullata con decisione del Consiglio di Stato nel 1994. Ma come per miracolo, in soccorso della MARINER, sopraggiunse la legge sul condono edilizio del 1995, in base alla quale fu presentata domanda di condono e sanatoria per i 125mila metri cubi edificati. E così condono fu, tra le proteste dei cittadini e del Comitato di Quartiere, che evitarono lo scempio di ulteriori cubature.

Ed eccoci dieci anni che come un incubo ricorrente il cemento torna a minacciare l'area di Casal Grottoni con il progetto descritto all'inizio del presente articolo. Ma il gigante, come tante altre volte nella storia, potrebbe avere i piedi di argilla e non solo per la mobilitazione che sta vedendo protagonisti i cittadini ed il Comitato di Quartiere Torrino Decima. Infatti sembrerebbe che gli oltre 190 mila metri cubi di nuovi edifici commerciali e residenziali previsti a Casal Grottoni insistono su aree 'asservite' alle edificazioni già esistenti. Infatti sulla base di evidenze a disposizione del Comitato di Quartiere, sostenute da urbanisti e tecnici, la realizzazione nella prima metà degli anni 90 del palazzo poi occupato dall'Ibm avrebbe già consumato tutte le cubature autorizzabili in quel lotto di terreno per cui il resto dell'area deve essere mantenuto libero. Infatti è molto probabile che la società Immobiliare MARINER srl, allora proprietaria dell'area, abbia chiesto, a suo tempo, la concessione per costruire, ricorrendo all'articolo 4 della legge n. 10 del 1977 (legge Bucalossi), per cui le concessioni edilizie devono osservare il limite secondo il quale "le superfici coperte degli edifici o dei complessi produttivi non possono superare un decimo dell'area di proprietà". Il Comune di Roma ed in particolare l'Assessorato all'urbanistica è stato interpellato in merito, chiedendo l'immediata sospensione dell'iter di approvazione del progetto ed un confronto a breve su tutta la compensazione di Casal Grottoni.



Le conseguenze di un'eventuale, quanto remota a giudizio del Comitato di Quartiere, realizzazione della compensazione, sono sotto gli occhi di tutti: Torrino e Decima cambierebbero i connotati, diventando la porta di accesso del traffico in entrata a Roma dai quartieri a sud del G.R.A.. In realtà quindi, la considerazione un po' ricattatoria che vuole necessario il cedimento agli interessi dei costruttori perché così finanzierebbero le infrastrutture altrimenti non finanziabili, va smontata alla radice: non sono quelle previste dal progetto in questione, le infrastrutture per la mobilità ed il trasporto che possono risolvere anche solo in parte il problema drammatico e serissimo dell'accesso a Roma dai quartieri che come funghi stanno crescendo a sud del G.R.A.. La verità è un'altra: si vogliono coprire con un velo di interesse pubblico gli appetiti privati di costruttori da tempo interessati a quest'area, mascherando così le gravissime inadempienze strategiche di un'amministrazione comunale che ha autorizzato milioni di cubature senza risolvere per tempo il problema dell'accesso a Roma di chi andrà ad abitare nelle aree che si stanno sviluppando da Torrino Mezzocammino in poi. Ed ecco quindi che con pietoso espediente ci si accoda agli interessi di qualche costruttore baldanzoso per mettere una pezza ad un problema che meriterebbe ben altre soluzioni. E intanto da anni la stazione di Tor di Valle languisce in condizioni penose, si costruiscono fantasiose aree sosta per i camper proprio laddove si potrebbero recuperare parcheggi per la stazione, il trenino Roma Lido continua a viaggiare secondo orari e frequenze assolutamente inadeguate, della stazione di Torrino Mezzocammino non si vedono tracce, ecc.. E' alla radice quindi che il Comitato di Quartiere respinge questo progetto e ne chiede il ritiro per sgombrare il campo ed aprire un confronto serio sui problemi della mobilità e del trasporto pubblico, a partire dalla riqualificazione e rilancio della stazione di Tor di Valle.

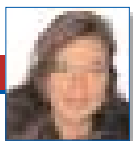
Ignorando completamente tutto ciò, la Giunta Comunale ha approvato il progetto sottoponendolo al parere del Municipio XII che, altrettanto allegramente e contrapponendosi ai consiglieri del Comitato di Quartiere preseti alla



seduta del 5 ottobre, ha dato il proprio parere favorevole con 12 voti a favore (10 della maggioranza e 2 dell'opposizione), 5 voti contrari (1 della maggioranza e 4 dell'opposizione) e un astenuto (della maggioranza). E intanto il giorno prima (il 4 ottobre) si era tenuta la grande kermesse della partecipazione con tutti i Comitati di Quartiere e le Associazioni di base riuniti in assemblea in un fiume di parole, accanto al quale, all'insaputa dei partecipanti, si stava costruendo un gigantesco muro.

Ma per fortuna le antenne dei cittadini sono più forti dei silenzi o della mancata informazione. Ora il progetto è chiaro e conosciuto in tutte le sue conseguenze dannose ed appare probabilmente anche privo di fondamenta giuridiche. Ed i cittadini insieme al loro Comitato di Quartiere si stanno mobilitando con la determinazione e la serietà che li ha sempre contraddistinti a difesa della vivibilità dei quartieri di Decima e Torrino e per rilanciare il confronto sui grandi temi della mobilità e del trasporto pubblico.





di Rossella De Rossi

**L**a cronaca. Eravamo in procinto di iniziare la prima seduta "post estate" del nostro Comitato di Quartiere quando un nutrito gruppo di cittadini ci ha contattato per presentarci un grave problema che coinvolge i due palazzi incidenti su via Fara a Decima, ultima strada tra le traverse comprese in via Carlo Moneta.

Nell'assemblea che si è svolta subito dopo e che si è protratta fino alla mezzanotte abbiamo verificato che problemi sono tanti, strutturali e non. I Vigili del Fuoco, giunti ad agosto dopo l'ennesimo crollo, hanno ritenuto di dover transennare quell'area dichiarando alcune strutture pericolanti. I cittadini che da anni sollecitavano l'intervento dell'Istituto per una manutenzione straordinaria e, dopo sopralluoghi di

## Problemi strutturali in via Fara a Decima. Incontro tra il CdQ, gli inquilini e l'ATER

tecnici e promesse di intervento rimaste disattese, si sono visti, in alcuni casi, mettere i sigilli e diffidati dall'uscire sui balconi.

Il CdQ ha fatto proprio il disagio di questi cittadini che, sostenuti anche dal Presidente del Municipio hanno chiesto prontamente un colloquio urgente al nuovo Presidente dell'A.t.e.r., Luca Petrucci.

Il 21.9.2006 presso la sede di Via Lungotevere Tor di Nona, si è infatti avuto un incontro tra il C.d.Q., una rappresentanza dei cittadini di zona ed i vertici A.t.e.r.

L'incontro avvenuto alla presenza del Dott.Petrucci, di ingegneri e tecnici di zona, ha soddisfatto i presenti che

hanno avuto modo di esprimere le loro esigenze abitative e ricevere delle concrete scadenze di intervento.

Il Presidente A.t.e.r. ha infatti accolto le legittime richieste avanzate dalle rappresentanze e riconosciuta l'esigenza di un intervento urgente e risolutivo.

Il Dott.Petrucci pur avendo dichiarato le difficoltà economiche in cui l'Istituto versa in questo momento, ha sottolineato la sua disponibilità ad elaborare una soluzione, prospettando l'ipotesi d'impiantare, nelle due palazzine interessate e vista la condizione dei tetti, un impianto a pannelli



solari recependo per altro una recente legge regionale su indicazione della Comunità europea. Qualora si riuscisse a far rientrare questa ristrutturazione in un progetto pilota sull'energia alternativa, che la Regione intende effettuare nella città, si potrebbe ipotizzare il rifacimento totale e definitivo del terrazzamento, altrimenti impossibilitati a reperire i fondi, saranno costretti ad un intervento tampone che comunque garantirebbe i cittadini dalle infiltrazioni che oggi flagellano le loro case.

Il Dott.Petrucci garantendo ai cittadini un intervento prima dell'arrivo dell'inverno, ha rinviato una sua definitiva risposta al prossimo incontro previsto per metà ottobre e dare quindi modo ai tecnici di poter effettuare nuovi rilevamenti ed elaborare un dettagliato budget di spesa.

Il lunedì successivo un ingegnere ATER, coadiuvato da due tecnici del compartimento hanno effettuato un ulteriore sopralluogo. Attendiamo fiduciosi.



nella pagina alcune immagini di via Fara oggi



Wine Bar

enogastronomia



Siamo aperti dalle 09.00 alle 02.00 in Via del PIANETA TERRA, 103  
è gradita la prenotazione al **0652279122**

*Perché "L'angolo della bontà" è diventato  
"Night and Day"*

Durante tutti questi anni in cui abbiamo svolto la nostra attività in questo quartiere, ci siamo resi conto di come i nostri clienti sentissero l'esigenza, non solo di poter acquistare i nostri raffinati prodotti ma, anche di poterli gustare qui da noi in un'atmosfera piacevole e giovanile. Da qui è nata l'idea di un servizio ad hoc per ogni ora del giorno: dalla colazione per cominciare bene una giornata di lavoro, ad un ricco aperitivo serale per finirla.



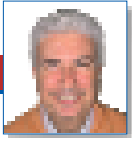
*In questo modo è nata l'idea di ampliare  
la nostra offerta.*

Ora siamo Winebar, Enogastronomia e Caffetteria, potrai gustare i nostri prodotti tipici, accompagnandoli da una scelta di vini della nostra selezione, per non parlare dell'aperitivo serale divenuto oramai un appuntamento irrinunciabile.

*Abbiamo un solo obiettivo: farvi stare bene.*

Da noi potete fare pranzi e cene di lavoro, gustare aperitivi unici, cenare a base di prodotti ricercati e particolari, ma anche gustare un semplice panino con il miglior prosciutto spagnolo o scegliere tra altri prodotti tipici e sfiziosi dal nostro ricco banco di gastronomia.





*Maurizio Antonio Petrachi\**

**D**i seguito le ultime novità relative agli impianti ACEA di Tor di Valle ed ai vari passaggi ed incontri avuti dal CdQ Torrino-Decima con rappresentanti ACEA, Municipio Roma XII e Assessorato ai LL.PP. del Comune di Roma.

**Mercoledì 2 agosto.** Su richiesta urgente del CdQ, si è tenuto presso gli impianti ACEA di depurazione di Tor Di Valle, un nuovo sopralluogo alla presenza delle istituzioni comunali e municipali, di membri del CdQ e di rappresentanti ACEA. Dopo il sopralluogo dello scorso 24 giugno alla pre-

## Aggiornamenti sui problemi del depuratore ACEA

senza di Mara Mancini, Assessorato ai LL.PP. del Comune di Roma, quattro componenti del CdQ Torrino-Decima (Petrachi, Maccari, Renieri e Protasi) si sono confrontati con gli Assessori del Municipio Roma XII Matilde Spataro (Vice Presidente e Assessore all'Ambiente), Maurizio Parisi (Lavori Pubblici), Paolo Capozzi (Direttore Ufficio Tecnico Municipio Roma XII) ed i rappresentanti ACEA Zanobini Alessandro, Spizzirri Massimo, Ferro Giancarlo e Tobia Marino per valutare le ulteriori azioni da intraprendere alla luce del funzionamento altalenante dell'impianto che dopo circa un anno di "tregua", a partire da fine maggio e fino allo scorso luglio inoltrato, ha ricominciato ad esalare miasmi e



cattivi odori in maniera preoccupante.

I rappresentanti del CdQ hanno chiesto con decisione delucidazioni e spiegazioni plausibili delle cause di questi nuovi gravi disagi, facendo presente che tali disagi hanno spinto alcuni cittadini del nostro comprensorio, giustamente esasperati da questa situazione, ad organizzare una raccolta di firme da presentare in calce ad un esposto ai carabinieri di zona per denunciare questi nuovi disservizi. Il problema è chiaro: se tutti gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria indicati dalla Commissione Tecnica istituita nel 2004 e presieduta dal prof. Gavasci, sono stati effettuati e comunque il depuratore continua a dare problemi, è evidente che esiste qualche ulteriore causa a provarli e pertanto va individuata e rimossa. Altrimenti l'impianto ha delle insufficienze strutturali ed allora il confronto si sposta su un altro piano. Ricordiamo che l'impianto, proprio sulla scia delle indicazioni fornite dalla Commissione Tecnica, è stato sottoposto, in tempi relativamente recenti, alla riqualificazione del sistema di filtraggio dei fanghi, mentre alla fine di luglio è stato completato il potenziamento del trattamento di filtraggio dell'aria della stazione di scarico dei fanghi.

Il CdQ ha ribadito che un funzionamento normale dell'impianto non deve comportare alcun disagio per il quartiere. Purtroppo siamo ancora lontani da questa situazione. Pertanto, ritenendo che ancora non siamo in grado di giungere alla conclusione che l'impianto è strutturalmente inadeguato e visto che nel corso del sopralluogo non sono giunte spiegazioni plausibili da parte dei tecnici ACEA, alla fine del confronto avutosi Maurizio Antonio Petrachi, a nome del CdQ, ha proposto, raccogliendo il consenso delle parti intervenute, il ripristino della Commissione Tecnica creata ad hoc circa tre anni fa per monitorare il problema e guidata dal professore Maurizio Gavasci dell'Università di Tor Vergata che avrà come nuovo mandato quello di individuare con esattezza le fonti interne ed eventualmente esterne agli impianti, che emettono tutti i cattivi odori che poi si diffondono nei nostri quartieri (il precedente mandato della stessa Commissione Tecnica, che a nostro giudizio ha ben operato, era stato quello di individuare i disservizi e la cattiva manutenzione presenti nella catena di lavorazione delle acque). Un ulteriore incontro tra le parti in causa si terrà al massimo entro il mese di ottobre presso l'ufficio di Mara Mancini dell'Assessorato ai Lavori Pubblici del Comune di Roma (Ass. D'Alessandro) e in quella occasione si definiranno con esattezza i nuovi obiettivi della ricostituita commissione tecnica.

Alla riunione di ottobre saranno presenti anche rappresentanti ACEA e del Municipio Roma XII che, finalmente, è tornato ad essere protagonista, dopo anni di latitanza, nelle battaglie a fianco dei cittadini per la salvaguardia ed il rispetto della salute.

**Lunedì 25 settembre.** A seguito di ripetute lamentele, dovute ai lavori notturni in atto (cantiere fronte Via Fosso del Torrino - Via Del Mare) relativi al collegamento dell'adduttore di Ponte Ladrone con gli impianti di depurazione, numerosi cittadini che vivono più in prossimità degli impianti di depurazione, si sono rivolti al CdQ affinché sia contattata

ATO2 (Soc. ACEA che si occupa della depurazione acque) affinché tali disagi cessino al più presto possibile o che siano il più possibile limitati. Il CdQ nella riunione del 25/09/2006 ha approvato ed inviato una forte, nei contenuti, lettera di protesta all'ACEA e, per conoscenza, al Sindaco e altre autorità cittadine, regionali, provinciali e municipali, affinché questi disagi abbiano a finire al più presto. Nelle scorse settimane, a seguito di questa lettera (il testo completo della stessa lo potete trovare sul sito del CdQ [www.cdqcdq.it](http://www.cdqcdq.it) è Commissione Ambiente), esponenti del CdQ, unitamente ad alcuni cittadini, hanno verificato la frettolosa costruzione di una specie di barriera antirumore intorno al punto di maggiore emissione dei suddetti rumori che ha, parzialmente, attutito i rumori. Altre INFO su questo argomento sono riportate nel passaggio successivo.

**Martedì 17 ottobre.** Come riportato nella prima parte dell'articolo, si è tenuta presso gli uffici dell'Assessorato ai LL.PP., la programmata riunione tra tutte le parti interessate. Per il CdQ Torrino-Decima (Polidoro, Petrachi, Ghinassi, Polini)



il depuratore sull'Ostiense

si sono confrontati con il rappresentante dell'Assessorato ai LL.PP. (Mancini), i rappresentanti ACEA (Sestili, Responsabile ATO2, Ranalletta), l'Assessore del Municipio Roma XII Maurizio Parisi (Lavori Pubblici) ed il Prof. Gavasci dell'Università La sapienza. All'inizio della riunione, è stata chiesta conto della mancata risposta dell'ACEA relativamente alla lettera di protesta inviata dal CdQ relativamente ai disagi causati dai lavori dell'adduttore di Ponte ladrone (vedi punto precedente). L'Ing. Ranalletta ha confermato la messa a dimora di una prima barriera antirumore e ha preannunciato altri lavori di mitigazione che verranno illustrati nel dettaglio all'interno della lettera di risposta al CdQ che si stava predisponendo. Su questo argomento i rappresentanti del CdQ hanno richiamato l'importanza di agire con più decisione, ed in tempi rapidi, in materia di inquinamento acustico sia per quanto riguarda il caso specifico sia per quanto riguarda TUTTE le apparecchiature presenti all'interno degli impianti di depurazione che emettono rumorosità al di sopra dei limiti di legge. Su questo punto l'ACEA si è impegnata ad una ulteriore campagna di verifica, nel medio termine, e messa a norma di tutte le fonti di emissione di rumori. Anche su questo punto il Prof. Gavasci è stato incaricato di affiancare l'ACEA in questa attività.

Per quanto riguarda la ripresa dei lavori della Commissione del Prof. Gavasci da noi richiesta nell'incontro del 2 agosto, abbiamo avuto parere favorevole dall'Assessorato affinché i lavori riprendessero subito con un nuovo mandato che aiuti l'ACEA nell'individuare tutte le fonti di emissione di cattivi odori e rumori presenti all'interno degli impianti con conseguente predisposizione di un piano di interventi a bonifica da attuare nel medio/lungo termine.

Nel corso della riunione il rappresentante dell'Assessorato ha sollecitato l'ACEA a predisporre quanto necessario affinché le compensazioni ambientali (piantumazioni arboree nel quartiere) richieste già da tempo dal CdQ, vengano al più presto messe in cantiere.

Il prossimo incontro è stato programmato per mercoledì 15 novembre presso gli impianti ACEA di Tor di Valle.

*\*Presidente Commissione Ambiente CdQ Torrino Decima*



Qualunque sia la tua **PROFESSIONE**  
o il tuo **LAVORO** noi ti **ASSISTIAMO**

risposte complete, informazioni puntuali sui settori:

**FINANZIARIO:**

Mutui, Finanziamenti personali, Leasing,  
Cessione del V° dello stipendio.

**ASSICURATIVO:**

Responsabilità civile professionale,  
Polizze trattamento fine rapporto (TFR),  
Polizze trattamento fine mandato per Amm.ri (T.F.M.)  
Fondi integrativi pensionistici.

**AZIENDALE:**

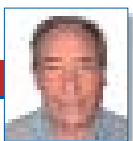
Certificazione di qualità, Sicurezza sul lavoro,  
Gestione Privacy, Amministrazione del Personale,  
Contabilità Aziendale Analisi Bilanci.

**ASSISTENZA FISCALE:**

Avvisi bonari agenzia entrate, Cartelle di pagamento,  
Modello Unico, Modello 730,  
Modello RED, Modello ISEE.

Viale Umberto Tupini, 121 (Roma EUR) - tel. Fax 06.5925357 - [ciani.c@tiscali.it](mailto:ciani.c@tiscali.it) - [www.steat.eu](http://www.steat.eu)

Orario: dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 15,00



di Carlo Mazzanti\*

## Il ponticello di via Fosso del Torrino

**G**iungono notizie che è in via di progettazione la realizzazione, auspicata da tanti anni, di riqualificazione delle due arterie di comunicazione viaria Roma – Lido di Ostia, via Ostiense e la parallela via del Mare. Secondo le indiscrezioni le due strade dovrebbero formare un' unica via di comunicazione con due sensi unici, almeno per il tratto Roma-Acilia.

Questo comporterebbe anche la realizzazione di una serie di svincoli stradali per l'accesso ai quartieri interessati in particolare Vitinia e Torrino-Decima.

Per quanto di nostra competenza, come Comitato di quartiere Torrino-Decima, sarebbe importante sapere quale soluzione sarà adottata per quanto riguarda l'accesso al quartiere Torrino-Decima attraverso via Fosso del Torrino.

Si fa presente che l'attuale accesso avviene sulla via Ostiense sotto un ponticello che serve la ferrovia Roma-Lido e che, a causa della strettezza del ponticello, causa enormi disagi alla circolazione in entrata ed in uscita, in particolare nelle ore di punta del traffico veicolare.

Già negli scorsi numeri dell'Eco ceravamo occupati dell'argomento invitando le autorità competenti perlomeno ad intervenire sulla "luminosità" di quell'area.

Saremmo molto grati se l'Assessorato al quale ci siamo rivolti, desse la possibilità di un incontro per avere maggiori dettagli sul tema in oggetto o quanto meno una informativa scritta.

\*Presidente della Commissione mobilità del CdQ



il ponticello sull'Ostiense



# IMPIANTO COMUNALE

## ROMA TEAM SPORT

MAURIZIO MELLI



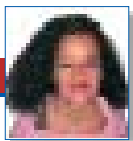
beach volley - calcetto - calcio

centri estivi - ludoteca - palestra - tennis

Via Lino, 41 00144 Roma - Tel. 06 1240780786  
email: roma.team.sport1992@libero.it





di Alba Maccari

## Puliamo via Mar della Cina Se vuoi la realtà supera la fantasia

**T**utto nasce da una cena condominiale, cosa già purtroppo abbastanza rara a sentirsi. Alcuni condomini, stupefatti di vedere ogni mattina il marciapiede adiacente al proprio portone pieno di cartacce e resti di ogni genere, lanciano l'idea di pulire, almeno una volta a settimana, quella parte di spazio pubblico.

Quel detto cinese "per vedere il tuo paese pulito devi cominciare a pulire il tuouscio" calza alla perfezione per questa iniziativa.

E così sabato 5 Agosto su Via Mar della Cina, di buon'ora, prima che il caldo si faccia sentire, tre residenti armati di scope, rastrelli e buona volontà cominciano a pulire a terra, sopra e sotto i cigli dei marciapiedi, raccogliendo svariati sacchi di immondizia ed erbacce.

C'è gente che passa e li osserva un po' stupita, forse pensando sia l'effetto della calda estate.

Ed invece era un piccolo seme.

Poco più di un mese dopo, sabato 23 settembre, l'Associazione "Torrino Verde", che da anni opera sul territorio, promuove, in collaborazione con l'Ama, l'iniziativa "Puliamo Via Mar della Cina".

Chi avrebbe scommesso sulla riuscita di tale evento che, per

caso, cadeva negli stessi giorni di "Puliamo il Mondo" promossa da Lega Ambiente che inevitabilmente distoglieva mezzi ed uomini all'Ama. Ma ecco che dalle 7 di mattina cominciano ad arrivare gli operatori dell'Ama ed i volontari dell'Associazione per effettuare una pulizia straordinaria di Via Mar della Cina e soprattutto degli spartitraffico ridotti ad una vera discarica.

I mezzi sono pochi, solo due decespugliatori, e rastrelli, scope e tutto quello che si è riuscito a mettere insieme tra le cose in dotazione dei vari condomini che si affacciano sulla strada e non solo.

Ma la volontà e la voglia di faticare davvero tanta e nonostante il caldo ed il sole a picco l'operazione è durata dalla 7 alle 14 con un risultato eccezionale.

Basti pensare che per gettare tutto il "raccolto" sono stati necessari due camioncini.

E' vero, non è compito dei cittadini pulire le strade ma è pur



scope in mano ... i partecipanti

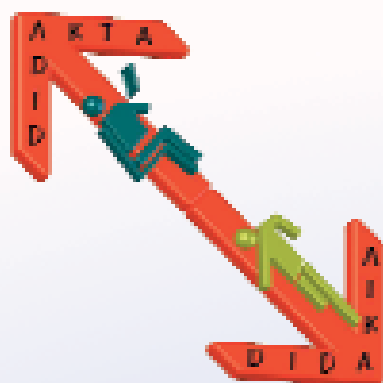
vero che per dimostrare che vogliamo vivere in una città pulita e decorosa dobbiamo anche smettere di lamentarci soltanto.

E' d'obbligo ringraziare il Sig. Pompei, responsabile per il XII Municipio, che nonostante le difficoltà derivate dalla concomitanza delle due iniziative è riuscito a garantire la presenza dell'Ama, gli operatori Fabio Paoletti e Bruno Salzano che hanno prestato la loro opera ben oltre il loro orario di lavoro e le loro competenze e tutti i volontari che hanno risposto numerosi all'invito e che voglio provare a ringraziare personalmente sperando di non scordare nessuno: Cristina, Franco, Anna, Francesca, Leonardo, Daniela, Marzia, Marina, Giordana, Filiberto, Marco, Giovanni, Gianni, Lorenzo, Chris, Genesio, Maurizio, Marina (le Marine sono due), Rosella e Nella.

Ora la speranza è che il messaggio arrivi a tanti altri cittadini e che cresca la voglia di vedere "pulito" non soltanto la strada dove si abita ma il quartiere e la città tutta rispettandola ed amandola più di quello che abbiamo fatto finora.

L'Associazione, per quanto sarà nelle nostre possibilità, continuerà senz'altro perché c'è ancora tanto da fare, sperando che la prossima volta si possa riproporre l'iniziativa congiuntamente all'Ama e all'Ufficio Giardini.





Associazione culturale

**DIDAKTA**

Viale Camillo Sabatini, 111  
c/o scuola Matteo Ricci  
per contatti: Dr.ssa Melchionna  
cell. 3386113876

**SCUOLA**

**COMUNITA'**

**CRESCITA**

**INCONTRO**

minibasket (9-11 anni)  
pallavolo 1° livello (9-13 anni)  
pallavolo femminile  
(12-14 avanzato)  
pallavolo maschile  
(12-14 avanzato)  
danze folkloristiche  
ginnastica per adulti  
scacchi  
attività artistiche creative  
canto corale  
(percussioni, melodie, suoni ... nella  
gloriosa esperienza del cantare insieme)  
cineforum  
(discutere le immagini di un film per  
comprendere il senso della vita)

*nell'Istituto Comprensivo Matteo Ricci, anche per la disponibilità del  
Dirigente scolastico Prof. Roberto Di Stefano, la Didakta intende sviluppare  
un contributo alla crescita culturale degli studenti e degli adulti  
che vivranno le esperienze delle sue attività*

**Coordinatori delle attività:**

**Prof.ssa Donatella Melchionna (Presidente)**

*Docente diplomata I.S.F.F. e laureata in Scienze dell'Architettura*

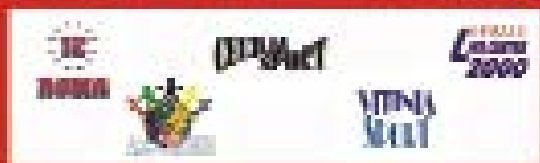
**Prof.ssa Paola Agamennone**

*Docente diplomata I.S.L.I., specializzata in danze folkloristiche italiane ed internazionali*

**Prof. Sergio Tampelloni**

*Docente diplomato I.S.F.F. preparatore atletico della squadra nazionale di soft-ball  
e responsabile dell'addestramento ginnico sportivo nelle competizioni militeri*

gruppo  
**ROMA 12**  
 ...è Sport nel Tuo Quartiere!



Via di Decima 42 06-5204530 00-5204537 06-52798735  
 06-52046837 Fax 06-5255058 roma12@roma12.com

Da 23 anni a Mostacciano

*il Corredo*

Biancheria per la casa, Artigianato Fiorentino,  
 intimo delle migliori marche, pigiama uomo,  
 abbigliamento neonato

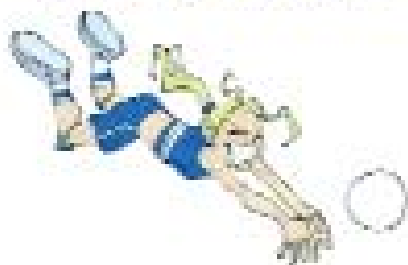
Via Antonio Schivardi, 52 Mostacciano  
 tel. 065203279 - Roma

## As. Algarve Torino Sport

Associazione Sportiva Dilettantistica Algarve Torino  
 Sport, Cultura, Sportatori di Fuggo Libero

...Basket, Ginnastica artistica, Karate, Danza ...  
 ... a adesso...

### Pallavolo!!



presso la palestra della scuola Museo Ricci, Via Cino, 4  
 lunedì e mercoledì dalle 17,00

... Dopo i grandi successi degli anni scorsi ...  
 ... continua la tradizione ...

### Danza moderna, Hip Hop, Gym music II



martedì e giovedì dalle 17,00

## Abbiamo pagato la tassa sui rifiuti scaduta a maggio?

di Liliana Gattanella Manuelli

Quest'anno è stata la Banca Popolare di Sondrio anziché al Monte dei Paschi di Siena a vincere l'appalto per la riscossione dei tributi per i rifiuti solidi urbani e pochi condomini al Poggio del Torrino hanno ricevuto l'avviso di pagamento della prima rata scaduta il 31 Maggio scorso, per cui a non pagarla sono stati in molti. Da una piccola indagine condotta fra i residenti del quartiere è emerso che la distribuzione degli avvisi non sia stata effettuata scrupolosamente come in passato ed esiste un problema alla fonte che va segnalato all'amministrazione capitolina.

A Novembre scadrà la seconda semestralità. Sperando che nel frattempo i problemi organizzativi derivanti dal passaggio dalla vecchia alla nuova gestione siano risolti e gli avvisi arrivino regolarmente come in passato prima che scattino le more, restiamo sull'avviso. Ci sono fin troppi disservizi ad esasperare la cittadinanza e sappiamo che non è il caso di aggiungerne altri.

A questo punto, suggerirei ai lettori dell'ECO DEL TORRINO che non hanno ancora ricevuto e pagato la prima semestralità del tributo, di affrettandosi a segnalare la

disfunzione al numero 060606, per avere le informazioni necessarie per evitare, ammesso sia ancora possibile, il pagamento di soprattasse e permettere allo stesso tempo alle autorità di provvedere a risolvere gli eventuali problemi organizzativi ancora in sospeso.



*Il nostro amico Antonio Rotellini, poeta del Centro anziani di Decima, che negli scorsi numeri dell'Eco ci ha deliziato con i suoi sarcastici "articoli in versi", questa volta ci regala una chicca post estiva. Non smetteremo mai di ringraziarlo.*

### L'ultimo sole d'estate

**illumina spiagge deserte  
Gabbiani che vagano lenti  
Planando con l'ali aperte  
Su rive una volta ridenti.**

**Di vento, leggere folate  
Spingono le onde indolenti  
Lenti e solenni approdare  
Su aride spiagge silenti.**

**S'avverte l'aria autunnale  
Che incalza l'estate morente  
Fugando l'aria caliente  
Verso un silenzio tombale.**

**In fronte, le mani arcuate  
Con l'occhio stanco, appassito,  
il vecchio guarda stupito  
quel mondo di vite passate.**

**Nell'ultimo sole d'estate.**

giovedì 19 ottobre 2006 ore 18  
M<sup>o</sup> Stefano Pagelli  
Organologia - Storia ed evoluzione  
degli strumenti musicali

giovedì 26 ottobre 2006 ore 18  
M<sup>o</sup> Tullio Bianchini  
I segreti dell'arte liutaria classica

giovedì 9 novembre 2006 ore 18  
M<sup>o</sup> Massimo Monti  
I segreti dell'arpa

giovedì 16 novembre 2006 ore 18  
M<sup>o</sup> Gerardo Parrinello  
La vihuela: il precursore della chitarra  
storia dello strumento e tecnica costruttiva

giovedì 23 novembre 2006 ore 18  
M<sup>o</sup> Franco Luti  
Metodologia costruttiva degli  
strumenti a fiato ottone e lignei

giovedì 30 novembre 2006 ore 18  
M<sup>o</sup> Gianfranco Russo  
Gli strumenti ad arco del medioevo  
e del rinascimento

giovedì 7 dicembre 2006 ore 18  
M<sup>o</sup> Leonardo Petrucci  
La chitarra elettrica - Storia ed evoluzione  
degli strumenti elettrificati

giovedì 14 dicembre 2006 ore 18  
M<sup>o</sup> Tatiana Scalerio  
Uno sguardo ad oriente - La liuteria Indiana



*"Antiqua instrumenta"*  
*Corso di formazione liutaria*

presso il Centro Culturale "Aurora" - P.zza Otello Boccherini, 25 a Decima

l'ingresso e la partecipazione al corso sono gratuiti

IL CORSO SI CHIUDERÀ IL 16 DICEMBRE CON UN CONCERTO DELL'ENSEMBLE "CROMIACAMENTO DI GIOMIA"



100% prodotti italiani

150 ml VINO ROSSO  
100% ITALIANO  
IN BOTTIGLIA  
CON CORKER  
E CORKER

**€ 49,99**

TOLENTA  
FORMAGGIO DI MONTA  
SOLA BONITA  
g 100  
di Kg Euro 4,99

**€ 0,99**

**€ 0,69**

SET ACCESSORI  
PER VINO E PESCI

- 1 macerale regale in legno
- con coperchio in vetro
- trasparente
- contiene da:
- 1 tappo in ceramica
- 1 fermamento da vino
- 1 cacciavite
- 1 tappo
- 1 collare salvagocce

**€ 9,99**



CANTINALE  
CANTINALE  
CANTINALE  
CANTINALE  
CANTINALE

**€ 2,89**

MARCA D'AGUIA  
SOLIA FOR  
di Kg Euro 1,79

**€ 1,39**

**€ 1,29**

MADE IN ITALY  
PESCI  
di Kg Euro 14,99

**€ 1,79**

**€ 14,99**



EUROSPIN

**DAL 26 OTTOBRE AL 4 NOVEMBRE 2006**  
EUROSPIN RISPETTA LA NATURA E STAMPA QUESTO VOLANTINO SU CARTA RICICLATA